

HINWEIS: Kabeldurchführungstüllen KT müssen separat dazu bestellt werden / Note: cable grommets KT must be ordered separately

Auch mit V2A-Schrauben lieferbar / also available with V2A screws

Gehäuse-Ausschnitte wie Rechteckstecker! / Mounting cut outs like rectangular plugs!

Um GOGAFIX KEL zu montieren, wird die dem Leitungsdurchmesser entsprechende Kabeltülle um die Leitung gelegt und dann in die Kabeleinführungsleiste eingesetzt. Die geteilte Leiste wird dann mit Inbusschrauben M5x50 DIN 912 (im Lieferumfang enthalten) fixiert. Die Schrauben sind gesichert, d.h. ein "Überkopf"-arbeiten ist problemlos möglich. Die Befestigungsmaße und Ausschnitte entsprechen den Normmaßen der Steckverbinder-Hersteller (wie z.B. Harting, ILME). / To mount GOGAFIX KEL the split insert matching the cable diameter is placed around the cable and inserted into the cable entry frame. The splitted frame is then secured with Allen screws M5x50 DIN 912 (in the scope of delivery) which are secured, which means, an "overhead" work is no problem. The mounting dimensions and cut-outs correspond to the norms of the connector (e.g. Harting, ILME).

Material / material: Polyamid UL94-V0 selbstverlöschend, halogen- u. silikonfrei / self-extinguishing, halogen and silicone-free
Temperaturbereich / temperature range: -40°C - +140°C
Zulassungen / approvals: cULus, GL

GOGAFIX KEL IP54 Kabeldurchführungsleiste / cable entry frame

IP 54

Höhe / height : 2-reihig / 2-row
Schutzart / protection grade: IP54

Typ <i>type</i>	f. Anzahl Tüllen <i>f. number of grommets</i>	Abmessungen mm <i>dimensions</i>	ArtNr	€/Stk. <i>/pc.</i>
KEL B4	4x KT klein / <i>small</i>	58 x 72,8	233062	16,59
KEL B1	1x KT groß / <i>large</i>		233063	
KEL 10/3	2x KT kl. / <i>sm.</i> / 1x KT gr. / <i>large</i>	58 x 98,3	233060	18,87
KEL 10/6	6x KT klein / <i>small</i>		233061	
KEL 16/2	2x KT groß / <i>large</i>	58 x 120	233050	22,12
KEL 16/4	4x KT klein / <i>small</i>		233051	
KEL 16/5	4x KT kl. / <i>sm.</i> 1x KT gr. / <i>large</i>		233052	
KEL 16/8	8x KT klein / <i>small</i>		233053	
KEL 24/4	2x KT kl. / <i>sm.</i> / 2x KT gr. / <i>large</i>	58 x 147	233040	23,91
KEL 24/5	5x KT klein / <i>small</i>		233041	
KEL 24/7	6x KT kl. / <i>sm.</i> / 1x KT gr. / <i>large</i>		233042	
KEL 24/10	10x KT klein / <i>small</i>		233043	

KEL-B



KEL 10



KEL 16



KEL 24



GOGAFIX KEL-ER IP65 Kabeldurchführungsleiste / cable entry frame

IP 65

Höhe 2-reihig / height 2-row
Schutzart / protection grade: IP 65 mit Dichtung und korrekter Auswahl Einfach-Kabeltülle / with sealing and correct choice single grommet

Typ <i>type</i>	f. Anzahl Tüllen <i>f. number of grommets</i>	Abmessungen mm <i>dimensions</i>	ArtNr	€/Stk. <i>/pc.</i>
KEL-ER B4	4x KT klein / <i>small</i>	58 x 72,8	233067	21,11
KEL-ER B1	1x KT groß / <i>large</i>		233068	21,11
KEL-ER 10/3	2x KT kl. / <i>sm.</i> / 1x KT gr. / <i>large</i>	58 x 98,3	233066	24,00
KEL-ER 10/6	6x KT klein / <i>small</i>		233065	24,00
KEL-ER 16/2	2x KT groß / <i>large</i>	58 x 120	233057	28,14
KEL-ER 16/5	4x KT kl. / <i>sm.</i> / 1x KT gr. / <i>large</i>		233056	28,14
KEL-ER 16/8	8x KT klein / <i>small</i>		233055	28,14
KEL-ER 24/4	2x KT kl. / <i>sm.</i> / 2x KT gr. / <i>large</i>		233047	30,45
KEL-ER 24/7	6x KT kl. / <i>sm.</i> / 1x KT gr. / <i>large</i>	58 x 147	233046	30,45
KEL-ER 24/10	10x KT klein / <i>small</i>		233045	30,45

KEL-ER-B



KEL-ER 10



KEL-ER 16



KEL-ER 24



Preise gültig ab 01.01.2018 exkl. MwSt., freibleibend, Auftragsrabatt auf Anfrage / prices are valid from 01.01.2018 excl. VAT, subject to change, discounts upon request
 sonst. Konditionen siehe www.gogatec.com/AGB.pdf, techn. Änderungen vorbehalten / terms & conditions can be found on our website: www.gogatec.com/AGB.pdf; error, technical modifications and variations are reserved

GOGAFIX KEL 183 - E Kabeleinführungsleiste einreihig / cable entry frame 1-row

Für Leitungen mit bis zu 35 mm Durchmesser! / *for cables up to a diameter of 35 mm!*

Höhe / *height* : 1-reihig / *1-row*

Schutzart / *protection grade*: IP54

Abmessungen / *dimensions* : 222 x 79 mm

Ausbruch / *cutout*: 180 x 42 mm



Typ <i>type</i>	Anzahl Tüllen <i>number of grommets</i>	VPE Stk. <i>PU</i>	ArtNr grau <i>gray</i>	€ /Stk. <i>/pc.</i>
KEL183/8	8x KT groß / <i>large</i>		233543	39,97
KEL 183 - E4	4x KT groß / <i>large</i>	1	233541	34,04
KEL 183 - E16	16x KT klein / <i>small</i>		233544	

GOGAFIX KEL-EMV Kabelabfangleisten / cable clamping bars

Leitungseinführung von konfektionierten Leitungen ohne Schirm-Unterbrechung. / *Cable entry of pre-assembled cables without shield interruption.*

Material / *material*: Edelstahl / *stainless steel*

Typ <i>type</i>	Anzahl Zähne <i>number of teeth</i>	Befestigung innen <i>mounting</i>	passend für <i>fits for</i>	VPE Stk. <i>PU</i>	ArtNr	€ /Stk. <i>/pc.</i>
KEL-EMV-B	2		KEL-E2; KEL-B/x; KEL-ER-B/x; KEL-QUICK-B2/B4		233260	8,88
KEL-EMV 10	3	lange Seite / <i>long side</i>	KEL-E3; KEL 10/x; KEL-ER 10/x	5	233261	9,00
KEL-EMV 16/4	4		KEL-E4; KEL 16/x; KEL-ER 16/x; KEL-QUICK 16		233262	9,42
KEL-EMV 24/5	5		KEL-E5; KEL 24/x; KEL-ER 24/x; KEL-QUICK 24		233263	10,36
KEL-EMV B	3	kurze Seite / <i>short side</i>	KEL-B/x; KEL-ER-B/x; KEL 10/x; KEL-ER 10/x; KEL 16/x; KEL-ER 16/x; KEL 24/x; KEL-ER 24/x	5	233269	5,95



GOGAFIX KEL-FG Flanschgehäuse / flange enclosures

Die Baureihe des Kabeleinführungssystem KEL-FG ermöglicht die Einführung, Abdichtung (IP54) und Zugentlastung von konfektionierten Leitungen und Schläuchen im 90° Winkel zum Gehäuse. Leitungen und Schläuche bis zu 34 mm Durchmesser können geordnet eingeführt werden. Mechanischer und Spritzwasser-Schutz der Leitung an der Einführungsstelle ist gewährleistet. / *The cable entry frames KEL-FG are suited for installation, sealing and strain relief of pre-terminated cables and conduits at an angle of 90° to the cabinet. Cables and conduits up to 34 mm diameter can be inserted sorted. Mechanical protection and protection against water spray and drips of cable directly at the place of entry is guaranteed.*

Material / *material*: ABS UL94-V0 selbstverlöschend / *self-extinguishing*

Schutzart / *protection grade*: IP 54

Temperaturbereich / *temperature range*: -40°C - +140°C

Zulassungen / *approvals*: GL



Typ <i>type</i>	Anzahl Tüllen <i>number of grommets</i>	Abmessungen mm <i>dimensions</i>	ArtNr	€ /Stk. <i>/pc.</i>
KEL-FG B1	1x KT groß / <i>large</i>	57,5 x 62,2	233110	23,52
KEL-FG B4	4x KT klein / <i>small</i>		233111	23,52
KEL-FG A10	10x KT klein / <i>small</i>	57,5 x 129,7	233114	33,43
KEL-FG A7	6x KT kl./sm. / 1x gr./lrg.		233113	33,43
KEL-FG A4	2x KT kl./sm. / 2x gr./lrg.		233112	33,43



Auch mit V2A-Schrauben lieferbar / *also available with V2A screws*

Preise gültig ab 01.01.2018 exkl. MwSt., freibleibend, Auftragsrabatt auf Anfrage /

prices are valid from 01.01.2018 excl. VAT, subject to change, discounts upon request

sonst. Konditionen siehe www.gogatec.com/AGB.pdf, techn. Änderungen vorbehalten /

terms & conditions can be found on our website: www.gogatec.com/AGB.pdf; error, technical modifications and variations are reserved

GOGAFIX KEL-SNAP Aufschnapprahmen / snap frame

für 2-reihige Leisten / for 2-row bars

Die GOGAFIX Aufschnapprahmen ermöglichen eine schnelle und werkzeuglose Montage der KEL Kabeleinführungsleisten. Schaltschränke können vom Steuerungsbauer bereits im Vorfeld mit der KEL-SNAP ausgestattet werden, um eine spätere Montage beim Maschinenbauer zu erleichtern. Bei Demontagen (zB Wartungen) entfällt das Ab- und Wiederanschrauben der Leisten. Die Dichtungen sind auf beiden Seiten bereits integriert, das Bohrbild ist identisch mit dem Bohrbild der KEL-Leisten. Für die Ausbruchsbreite kann anstatt 36mm auch 46mm gewählt werden. Dadurch können auch größere konfektionierte Steckverbinder eingeführt werden.

GOGAFIX snap frames provide quick assembly of the KEL system when necessary. Control cabinets can be already equipped in the factory with the KEL-SNAP frame to simplify the final installation. Upon disassembly (e.g maintenance) screwing and unscrewing of KEL-frame is not necessary. Sealings are integrated on both sides, the drilling template is identical to the template of the KEL-frames. A cut-out of 46mm also can be chosen instead of 36mm. Thus pre-fabricated multi pole connectors can be used.

Material / material: Polyamid UL94-V0 selbstverlöschend, halogen- u. silikonfrei / self-extinguishing, halogen and silicone-free

Schutzart / protection grade: IP54

Temperaturbereich / temperature range: -40°C - +140°C

Zulassungen / approvals: cULus



Typ	Ausbruch mm	Abmessungen mm	ArtNr	€/Stk.
<i>type</i>	<i>cut-out dimensions</i>	<i>dimensions</i>		<i>/pc.</i>
KEL-Snap B4	46 x 38	64 x 81	233100	6,78
KEL-Snap 10	45 x 64	64 x 108	233101	6,78
KEL-Snap 16	46 x 85	64 x 128	233102	9,84
KEL-Snap 24	46 x 112	64 x 155	233103	9,84
KEL-Snap 24-E	71,5 x 112	89,5 x 155	233104	10,31
KEL-Snap 24-MT	90 x 112	108 x 155	233105	10,42



Auch mit V2A-Schrauben lieferbar / also available with V2A screws

HINWEIS: Kabeldurchführungstüllen KT müssen separat dazu bestellt werden / Note: cable grommets KT must be ordered separately

Material / material: Polyamid UL94-V0 selbstverlöschend, halogen- u. silikonfrei / self-extinguishing, halogen and silicone-free

Temperaturbereich / temperature range: -40°C - +140°C

Zulassungen / approvals: cULus, GL

Gewicht / weight: auf Anfrage / upon request



GOGAFIX KEL E IP54 Kabeldurchführungsleiste / cable entry frame

IP 54

Höhe 1-reihig / height 1-row

Schutzart / protection grade: IP54

Typ	Anzahl Tüllen	Abmessungen mm	ArtNr	€/Stk.
<i>type</i>	<i>number of grommets</i>	<i>dimensions</i>		<i>/pc.</i>
KEL-E2	2x KT klein / small	72,8 x 39,5	233090	11,55
KEL-E3	3x KT klein / small	98,3 x 39,5	233092	13,22
KEL-E4	4x KT klein / small	120 x 39,5	233093	15,51
KEL-E5	5x KT klein / small	147 x 39,5	233091	16,73



GOGAFIX KEL-ER E IP65 Kabeldurchführungsleiste / cable entry frame

IP 65

Höhe 1-reihig / height 1-row

Schutzart / protection grade: IP65

Typ	Anzahl Tüllen	Abmessungen mm	ArtNr	€/Stk.
<i>type</i>	<i>number of grommets</i>	<i>dimensions</i>		<i>/pc.</i>
KEL-ER E2	2x KT klein / small	72,8 x 39,5	233090-65	14,44
KEL-ER E3	3x KT klein / small	98,3 x 39,5	233092-65	16,52
KEL-ER E4	4x KT klein / small	120 x 39,5	233093-65	19,38
KEL-ER E5	5x KT klein / small	147 x 39,5	233091-65	20,92



Preise gültig ab 01.01.2018 exkl. MwSt., freibleibend, Auftragsrabatt auf Anfrage /

prices are valid from 01.01.2018 excl. VAT, subject to change, discounts upon request

sonst. Konditionen siehe www.gogatec.com/AGB.pdf, techn. Änderungen vorbehalten /

terms & conditions can be found on our website: www.gogatec.com/AGB.pdf; error, technical modifications and variations are reserved

GOGAFIX KEL-FL Kabeldurchführungsleisten / cable entry systems

Für Flachleitungen geeignet. / Used for flat cables.
Höhe 1-reihig / height 1-row

Material / material: Polyamid UL 94-V0 selbstverlöschend / self extinguishing
Temperaturbereich / temperature range: -40°C - +140°C
Schutzart / protection grade: IP54

Typ	Abmessungen mm	Anzahl Tüllen number of grommets	VPE Stk.	ArtNr grau	€/Stk.
type	dimensions		PU	gray	/pc.
KEL-FL/A	72,8 x 39,5	1x FT-1	25	233070	11,55
KEL-FL/B	98,3 x 39,5	1x FT-2	25	233071	13,22
KEL-FL/C	98,3 x 39,5	1x KT, 1x FT-1	25	233071-1	15,51
KEL-FL/D	120 x 39,5	1x FT-3	25	233072	15,51
KEL-FL/E	120 x 39,5	1x KT, 1x FT-2	25	233072-1	16,73
KEL-FL/F	120 x 39,5	2x FT-1	25	233073	16,73
KEL-FL/G	120 x 39,5	2x KT, 1x FT-1	25	233073-2	16,73
KEL-FL/H	147 x 39,5	2x KT, 1x FT-2	25	233074-2	16,73
KEL-FL/I	147 x 39,5	1x KT, 2x FT-1	25	233075-1	16,73
KEL-FL/J	147 x 39,5	3x KT, 1x FT-1	25	233076-3	16,73
KEL-FL/K	147 x 39,5	1x FT-1, 1x FT-2	25	233077	16,73
KEL-FL/L	147 x 39,5	1x FT-4	25	233078	16,73



GOGAFIX FT Flachleitungstüllen / flat cable grommets

Material / material: Elastomere UL94-V0 selbstverlöschend & halogenfrei / elastomere UL94-V0 self-extinguishing & halogen-free
Temperaturbereich / temperature range: -40°C - +90°C

Typ	Breite mm	Dicke mm	VPE Stk.	ArtNr grau	€/Stk.	
type	width	thickness	PU	gray	/pc.	
FT1	Blindmodul / blind modul			233469-1	5,50	
FT1A	19 - 23	5,5 - 6	5	233460-1	5,50	
FT1B	28 - 33	5,5 - 6		233461-1	5,50	
FT1C	24 - 30	8,5 - 9		233462-1	5,50	
FT1E	19 - 24	6,5 - 7		233463-1	5,50	
FT1F	28 - 33	9 - 9,5		233464-1	5,50	
FT2	Blindmodul / blind modul				233469-2	5,88
FT2A	32,5 - 38	5 - 5,5		233460-2	5,88	
FT2B	45 - 50,5	6 - 6,5		233461-2	5,88	
FT2C	47 - 52	9,5 - 10		233462-2	5,88	
FT2F	38 - 43	12,5 - 13		233464-2	5,88	
FT2G	49 - 54	5 - 6		233465-2	5,88	
FT3	Blindmodul / blind modul				233469-3	6,39
FT3A	72 - 77	5 - 5,5		233460-3	6,39	
FT4	Blindmodul / blind modul				233469-4	6,97
FT4A	85 - 99	4,2 - 52		233460-4	6,97	



Preise gültig ab 01.01.2018 exkl. MwSt., freibleibend, Auftragsrabatt auf Anfrage /
prices are valid from 01.01.2018 excl. VAT, subject to change, discounts upon request
sonst. Konditionen siehe www.gogatec.com/AGB.pdf, techn. Änderungen vorbehalten /
terms & conditions can be found on our website: www.gogatec.com/AGB.pdf; error, technical modifications and variations are reserved

Auch mit V2A-Schrauben lieferbar /
also available with V2A screws

HINWEIS: Kabeldurchführungstüllen KT müssen separat
dazu bestellt werden / *Note: cable grommets KT must be ordered separately*

Material / material: Polyamid UL94-V0 selbstverlöschend, halogen- u. silikonfrei / *self-extinguishing, halogen and silicone-free*

Temperaturbereich / temperature range: -40°C - +140°C

Zulassungen / approvals: cULus, GL



GOGAFIX KEL-E IP54 Kabeldurchführungsleiste / cable entry frame

Höhe 3-reihig / height 3-row

Schutzart / protection grade: IP54

Typ <i>type</i>	Anzahl Tüllen <i>number of grommets</i>	Abmessungen mm <i>dimensions</i>	ArtNr	€/Stk. <i>/pc.</i>
KEL 16/6-E	4x KT kl. / sm. / 2x KT gr. / large	120 x 83,5	233270	33,55
KEL 16/12-E	12x KT klein / small		233271	33,55
KEL 24/15-E	15x KT klein / small	130 x 38	233094	36,28
KEL 24/12-E	11x KT kl. / sm. / 1x KT gr. / large		233095	36,28
KEL 24/9-E	7x KT kl. / sm. / 2x KT gr. / large		233096	36,28
KEL 24/10-E	10x KT klein / small		233097	36,28



GOGAFIX KEL-MT IP54 Kabeldurchführungsleiste / cable entry frame

Höhe 4-reihig / height 4-row

Schutzart / protection grade: IP54

Typ <i>type</i>	Anzahl Tüllen <i>number of grommets</i>	Abmessungen mm <i>dimensions</i>	ArtNr	€/Stk. <i>/pc.</i>
KEL 16/4-MT	4x KT groß / large	120 x 102	233272	35,90
KEL 16/10-MT	8x KT kl. / sm. / 2x KT gr. / large		233273	35,90
KEL 16/16-MT	16x KT klein / small		233274	35,90
KEL 24/20-MT	20x KT klein / small	102 x 147	233082	38,82
KEL 24/17-MT	16x KT kl. / sm. / 1x KT gr. / large		233084	38,82
KEL 24/14-MT	12x KT kl. / sm. / 2x KT gr. / large		233080	38,82
KEL 24/11-MT	8x KT kl. / sm. / 3x KT gr. / large		233083	38,82
KEL 24/8-MT	4x KT kl. / sm. / 4x KT gr. / large		233085	38,82



GOGAFIX KEL-2MT IP54 Kabeldurchführungsleiste / cable entry frame

Höhe 6-reihig / height 6-row

Schutzart / protection grade: IP54

Typ <i>type</i>	Anzahl Tüllen <i>number of grommets</i>	Abmessungen mm <i>dimensions</i>	ArtNr	€/Stk. <i>/pc.</i>
KEL 16/6-2MT	6x KT groß / large	120 x 146	233275	49,48
KEL 16/12-2MT	8x KT kl. / sm. / 4x KT gr. / large		233276	49,48
KEL 16/24-2MT	24x KT klein / small		233277	49,48
KEL 24/30-2 MT	30x KT klein / small	146 x 147	233089	53,50
KEL 24/27-2 MT	26x KT kl. / sm. / 1x KT gr. / large		233086	53,50
KEL 24/24-2 MT	22x KT kl. / sm. / 2x KT gr. / large		233081	53,50
KEL 24/21-2 MT	18x KT kl. / sm. / 3x KT gr. / large		233087	53,50
KEL 24/12-2 MT	6x KT kl. / sm. / 6x KT gr. / large		233088	53,50



Preise gültig ab 01.01.2018 exkl. MwSt., freibleibend, Auftragsrabatt auf Anfrage /

prices are valid from 01.01.2018 excl. VAT, subject to change, discounts upon request

sonst. Konditionen siehe www.gogatec.com/AGB.pdf, techn. Änderungen vorbehalten /

terms & conditions can be found on our website: www.gogatec.com/AGB.pdf; error, technical modifications and variations are reserved

GOGAFIX KEL 183 Kabeldurchführungsleisten / cable entry systems

Für Leitungen mit bis zu 75mm Durchmesser! / For cables up to a diameter of 75mm!

Material / material: Polyamid UL 94-V0 selbstverlöschend & halogenfrei / self extinguishing & halogen-free

Temperaturbereich / temperature range: -40°C - +140°C

Schutzart / protection grade: IP54

Typ	Abmessungen mm	Anzahl Tüllen	VPE Stk.	ArtNr grau	€ /Stk.
type	dimensions	number of grommets	PU	gray	/pc.
KEL 183/2	222 x 120	2x KTMB	1	233540	39,97
KEL 183/5		1x KTMB & 4x KT groß / large		233542	



GOGAFIX KTMB Kabeltüllen / cable grommets

Material / material: Elastomere UL94-V0 selbstverlöschend & halogenfrei / elastomere UL94-V0 self-extinguishing & halogen-free

Temperaturbereich / temperature range: -40°C - +90°C

Typ	Klemmbereich mm	VPE Stk.	ArtNr grau	€ /Stk.
type	clamping range	PU	gray	/pc.
KTMB/O	Blindmodul / blind modul	1	233545	9,42
KTMB/P	34 - 44		233546	
KTMB/Q	44 - 54		233547	
KTMB/R	54 - 64		233548	
KTMB/S	64 - 75		233549	



GOGAFIX TKRF-55 Multigate Durchführungsflansch teilbar / divisible entry flange

Material / material: verschiedene Arten von Polymeren / various types of polymers

Schutzart / protection grade: IP55

Betriebstemperatur / service temperature: -40°C - +100°C

Typ	Abmessungen mm	Klemmbereich mm	Farbe	ArtNr	€ /Stk.
type	dimensions	clamping range	color		/pc.
TKRF55-SCG 1x3-35	77 x 60 x 40	3-35	schwarz / black UL-V0	233640	19,29
TKRF55-SCG 2x3-35	136 x 60 x 40	2x3-35		233641	36,00
TKRF55-MC 1x8-67	124 x 92 x 70	8-67		233642	a.A.
TKRF55-MC 2x8-67	124 x 92 x 70	2x8-67	schwarz / black UL-V0	233644	31,64
TKRF55-MC 2x8-67	222 x 92 x 70	8-67		233643	58,20

a.A = auf Anfrage / upon request

SCG



MC



SCG



Material / material: verschiedene Arten von Polymeren / various types of polymers

Schutzart / protection grade: IP55

Betriebstemperatur / service temperature: -40°C - +90°C

Typ	Abmessungen mm	Klemmbereich mm	Farbe	ArtNr	€ /Stk.
type	dimensions	clamping range	color		/pc.
TKRF55-MC 1/9	122 x 93 x 69	2x8-11 2x10-13 5x14*	schwarz / black UL-V0	233670	35,95
TKRF55-MC 2/10	222 x 93 x 69	1x8-67 2x8-11 2x10-13 5x14*		233674	54,60
TKRF55-MC 2/18	222 x 93 x 69	4x8-11 4x10-13 10x14*		233677	54,60

* = Nur für nichtkonfektionierte Kabel / only for cables without connector



Preise gültig ab 01.01.2018 exkl. MwSt., freibleibend, Auftragsrabatt auf Anfrage /

prices are valid from 01.01.2018 excl. VAT, subject to change, discounts upon request

sonst. Konditionen siehe www.gogatec.com/AGB.pdf, techn. Änderungen vorbehalten /

terms & conditions can be found on our website: www.gogatec.com/AGB.pdf; error, technical modifications and variations are reserved